

Europass Curriculum Vitae



Personal information

First name(s) / Surname(s) **Dimitar Zlatinov**
Address(es) Ul "Stoyan Zaumov" 24, Plovdiv 4004, Bulgaria
Telephone(s) +359886795712
E-mail dimitar.zlatinov@gmail.com
Skype d.zlatinov
Nationality Bulgarian
Date of birth 20.10.1984
Gender male

Desired employment / Occupational field **Freelance translator
English-Bulgarian; Bulgarian-English**

Work experience

Dates	2021-Present day
Occupation or position held	Translator (English>Bulgarian)
Main activities and responsibilities	Translating movie subtitles for TV broadcasts, digital releases, streaming services
Name and address of employer	Mediatranslations, Croatia
Dates	2018-Present day
Occupation or position held	Bulgarian Language Lead
Main activities and responsibilities	Monitor translators' performance; Develop targeted trainings; Perform RCA; Provide formal feedback evaluations; Create/maintain Language Guidelines and other language specific documents
Name and address of employer	Deluxe Digital Studios/Sfera Studios, USA
Dates	2010-Present day
Occupation or position held	Translator (English>Bulgarian; Bulgarian>English)
Main activities and responsibilities	Translation and proofreading of various texts
Name and address of employer	Day Translation, Inc.
Dates	2010-Present day
Occupation or position held	Translator (English>Bulgarian)
Main activities and responsibilities	Translation and proofreading of movie subtitles – DVD/Blu-Ray releases, TV broadcasts, cinema releases, digital download, streaming services
Name and address of employer	Deluxe Digital Studios/Sfera Studios, USA
Dates	2007-2022
Occupation or position held	Translator (English>Bulgarian)
Main activities and responsibilities	Simultaneous and written translations of manuals, service booklets, guides, training courses, etc.

Name and address of employer	Auto Tashev, Bulgaria, Plovdiv
Dates	2006-2007
Occupation or position held	Dafi Hotel, Bulgaria, Plovdiv
Main activities and responsibilities	Guiding the foreign visitors of the hotel through the historical sights of the city
Dates	2004-Present day
Occupation or position held	Freelance translator (English>Bulgarian; Bulgarian>English)
Main activities and responsibilities	Translation and proofreading of various types of texts for direct clients; I have translated websites, legal documents, poetry, technical texts, general texts, etc.

Education and training

Dates	2003-2007
Title of qualification awarded	Bachelor's degree in English Philology
Name and type of organisation providing education and training	Plovdiv University "Paisii Hilendarski"
Dates	1999-2003
Title of qualification awarded	High School Diploma (English as the 1 st Language)
Name and type of organisation providing education and training	High School "Otets Paisii", Petrich, Parvomai, Bulgaria

Personal skills and competences

Mother tongue(s) **Bulgarian**

Other language(s)

Self-assessment

European level ()*

English

Understanding				Speaking				Writing	
Listening		Reading		Spoken interaction		Spoken production			
C2	Proficient user	C2	Proficient user	C2	Proficient user	C2	Proficient user	C2	Proficient user

(*) [Common European Framework of Reference for Languages](http://europass.cedefop.europa.eu)

Driving licence Holder of Bulgarian driving license, category B

Additional information

In the university I took various translation courses; I also spent two weeks in Romania, Bucharest, doing simultaneous translations in Dacia's training centre.
Some of the movies I translated recently for Deluxe Digital Studios include *Parkland*, *Swan Princess: A Royal Tale*, *Little Rascals Save The Day*, *Insidious: Chapter 2*, *The World's End*, etc. I also translate lots of extras that are included in the DVD/Blu-Ray releases (deleted scenes, makings, etc.). Apart from translating subtitles, I also proofread already translated subtitles.